



ASEAN-JAPAN  
CENTRE

# ASEAN SHOWCASE PHILIPPINE EXHIBITION

INNOVATION, CREATIVITY, NATURALLY PHILIPPINES

2015.2.17(Tue) - 19(Thu) OPEN 10:00 ~ 17:00

## Information on ASEAN-Japan Centre

国際機関日本アセアンセンターについて

日本アセアンセンター（東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センター）は、ASEAN 諸国と日本の貿易・投資・観光の促進を目的として、ASEAN 諸国と日本との各国政府の協定により設立された国際機関です。

設立 1981年5月25日

目的 ASEAN 諸国から日本への輸出の促進  
日本とASEAN 諸国との直接投資の促進  
日本とASEAN 諸国との観光の活性化  
日本とASEAN 諸国との人物交流を深める

加盟国 アルネイ・ダルサラーム、カンボジア、インドネシア、日本、ラオス、マレーシア、ミャンマー、フィリピン、シンガポール、タイ、ベトナム



ASEAN-JAPAN  
CENTRE



日本アセアンセンター（アセアンホール）

国際機関日本アセアンセンター 貿易投資部（貿易）  
〒105-0004 東京都港区新橋 6-17-19 新御成門ビル1F  
TEL: 03-5402-8004 FAX: 03-5402-8005  
E-mail: info\_tr@asean.or.jp www.asean.or.jp

## 07 Julie Anne's Handicrafts

ジュリー・アンズ・ハンディクラフツ

【紹介コメント】

ブリという植物の素材で作られた繊細なランチョンマットを展開している。その繊細さとデザインがモダンな点が非常に印象的であった。日本のモノづくりとも差異を感じない丁寧な感性が伝わるような気がした。

●所在地 Brgy. Bonliw, Torrijos, Marinduque 4903 ●TEL +63-9175446962  
●E-mail julieannes\_handicrafts@yahoo.com ●担当者 Ms. Julie Anne R. Reginio ●会社設立年 2007年  
●従業員数 縫手45人／ブリ農家70戸 ●年商 5万6,071米ドル(2012)／6万8,333米ドル(2013)  
●輸出先 オランダ、フランス、中国、台湾



主な商品

ブリ繊維製 プレースマット・コースター・  
テーブルランナー・ブラインドなど

## 08 Lolo Bobby Handicraft

ロロ・ボビー・ハンディクラフト

【紹介コメント】

水牛の角を活かしたアクセサリーを展開している。フィリピンでは、田畑の作業のために水牛を飼っており、一般的な田園の風景にはそこかしこに水牛を見かけようである。水牛はあるときに食料となるので、角が余るそうだ。アクセサリーのデザインは、改善点があると感じたが、そのものが持つ素材感に興味を持った。なお、水牛は聞くところ、フィリピンでは勤労や力の象徴だとのこと。活かし方によって、可能性を感じる素材である。

●所在地 962 E. Jacinto St., Guearero District, Bato, Leyte ●TEL +63-53-5680355 ●FAX +63-53-5680355  
●E-mail renildakuizon@yahoo.com ●URL www.facebook.com/renilda.kuizon ●担当者 Ms. Renilda T. Kuizon  
●会社設立年 2007年 ●従業員数 20人 ●年商 1万5,000米ドル(2012)／2万5,000米ドル(2013)  
●輸出先 ノルウェー



主な商品

ココナツの殻・水牛の角製ギフト  
ホームデコ 製品

## 09 Marsse Tropical Timber Plantations Inc.

マルセー・トロピカル・ティンバー・プランテーション

【紹介コメント】

MARSSEは、プランテーションと加工工場の視察をした。マニラから車で北に4～5時間の場所には、マホガニーやチークなどが育てられている。これまで主に床材等輸出していたが、2年前から雑貨類も加工し始めたとのこと。自分自身でデザインをし、自ら使い、併せてユーザーの声を聞きながら改善をしておりアイデアもあって面白い。サステイナブルな木材供給による環境保全を掲げ、その活動は国内で高い評価を得ている。なお、乾燥は6～8%まで一昼、含水率を落として使用しており、仕上げのオイルはオリーブオイルと蜜蝋を使っているとのことである。

●所在地 Lot 585 Brgy. San Vicente, Umingan, Pangasinan 2443 ●TEL +63-917-8162449 ●FAX +63-2-4346975  
●E-mail Mara.Sebastian@MarsseTropicalTimber.com ●URL www.MarsseTropicalTimber.com  
●担当者 Ms. Mara Sebastian  
●会社設立年 2007年 ●従業員数 12人 ●年商 4万米ドル(2013)／5万3,000米ドル(2014年1～9月)



主な商品

マホガニー、チークなどの木製キッチンウェア  
ホームアクセサリー

## 01 Adante Leyesa Atelier

アダンテ・レイェサ・アトリエ

【紹介コメント】

フィリピンの伝統技術とコミュニティをアートとデザインで持続可能な仕組みづくりをコンセプトに活動するソーシャルデザイナー、Adante Leyesa氏のブランド。イフガオという地域の少数民族が作っている竹籠に、ファスナーを使って作った飾りをあしらったバッグや、安全ピンで作ったアクセサリーなどはパーティーシーンで活躍しそうなデザインに仕上がっており、既にシンガポールやアメリカ、ギリシャなどに輸出されているとのこと。ヴォーグイタリアにも掲載されたものもあり、日本でも注目されるのではと可能性を感じた。



主な商品

ハンドメイドハンドバッグ・  
ファッションアクセサリー

●所在地 [Manila Address] Unit 1415, Rawai Bldg., Royal Palm Residences, Acacia Estates, Taguig / [Provincial Address] Purok 7B, Sampaguita, Talisay, Lipa City, Batangas ●TEL +63-9278327369 / +63-9053092277 ●E-mail adanteleyesa@yahoo.com ●URL www.adantecollections.com ●担当者 Mr. Adante Leyesa, Mr. Leo Bartolome ●会社設立年 2010年 ●従業員数 6人 ●年商 1万1,000米ドル(2012)／1万5,000米ドル(2013) ●輸出先 シンガポール、ギリシャ、アメリカ

## 10 Nature's Legacy Eximort, Inc

ネイチャーズ・レガシー・エクスインポート

【紹介コメント】

NATURE'S LEGACYは、アクセサリーを展開しているFloreaと同じ会社であり、木材や石を再利用して作った主にガーデニングプロダクトが主軸のセブ島のブランドである。大きな印象とは比較にならないほど軽い。ホテルや商業施設に向くアイテムである。

●所在地 Upper Cogon, Composetla, Cebu 6003 ●TEL +63-32425-8339 / 425-8814 ●FAX +63-32425-8815  
●E-mail info@natureslegacy.com / gen@natureslegacy.com ●URL www.natureslegacy.com  
●担当者 Mr. Pedro, H. Delantar Jr. ●会社設立年 1998年 ●従業員数 80～100人 ●年商 159万7,138米ドル(2012)／111万9,931米ドル(2013) ●輸出先 アメリカ、ヨーロッパ、日本、オーストラリア、ニュージーランド



主な商品

マホガニー、チークなどの木製キッチンウェア  
ホームアクセサリー

## 03 Aranaz

アラナス

【紹介コメント】

ARANAZを展開するバッグ、アクセサリーは、フィリピンの職人の技をモダンにデザインアレンジされており、リゾート気分を感じるカジュアルなラインナップが揃っている。今回のコレクションではシックな印象のカラーパリエーションが多かったが、リゾートでも都会の街中でも似合う使いやすいアイテムと感じた。ナチュラルな素材と職人の技を見事に今のスタイルにまめあげており、フィリピンデザインのレベルの高さを印象づける。



主な商品

自然素材のハンドメイドハンドバッグ

●所在地 344 Robinsons Loop Captain Henry Javier Street Pasig ●TEL +63-2-8612819  
●E-mail rosanna@aranaz.ph ●URL www.aranaz.ph ●担当者 Ms. Rosanna Aranaz  
●会社設立年 2000年 ●従業員数 11人  
●輸出先 アメリカ、アラバ首長国連邦

## 11 Nooks Manufacturing Intl. Corp.

ヌックス・マニファクチャリング・インターナショナル

【紹介コメント】

マニラから車で1時間ほどの場所にある工場では、パイナップルの葉から採った繊維「ピニャ」（フィリピンではポピュラーなもの）と、コットンを50:50でミックスした「ピニャコットン」で製品化をしている。ピニャは細い糸であるが植物繊維特有の固さがあり、優しい風合いのコットンと併せて、新たな可能性を引き出している素材である。バッグを主軸に、その他サマーニット等もOEM製造で行っている。バッグの重さは少々日本では気になるレベルと感じたが、視察時の案内の対応や日本で修行したニットの職人を雇っている点など、その企業姿勢をみると、今後に多いに期待を持てる。

●所在地 B1L5 Welborne Industrial Park Bancal, Carmona Cavite 4116 ●TEL +63-2-404-1416 ●FAX +63-46-413-0498  
●E-mail elsie.standen@nooksmanufacturing.com / evizer.gabay@nooksmanufacturing.com / emi.daniel@nooksmanufacturing.com  
●URL www.pinabynooks.com/home.html ●担当者 Ms. Elsie Standen, Mr. Evizer Gabay, Ms. Emi Daniel  
●会社設立年 2008年 ●従業員数 102人 ●年商 84万米ドル(2012)／92万4,000米ドル(2013) ●輸出先 アメリカ



主な商品

石製品

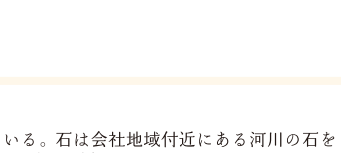
## 12 Oricon Corporation

オリコン・コーポレーション

【紹介コメント】

Oriconは、石を加工したキャンドルホルダー、盆栽鉢を展開している。石は会社地域付近にある河川の石を使用しているとのこと。加工技術は単純であるが、ナチュラルな形状を活かしたキャンドルホルダーに興味を持った。また、オーナー女性の人柄も元気で明るく、印象に残った。

●所在地 Little Baguio Concepcion, Tarlac 2316 ●TEL +63-45-9230778 ●FAX +63-45-9230778  
●E-mail oricon@mozcom.com / gisellemagcalas@yahoo.com ●URL www.oriconstonelight.com  
●担当者 Ms. Giselle M. Magcalas ●会社設立年 2003年 ●従業員数 20～30人  
●輸出先 フランス



主な商品

ピニャ（パイナップル繊維）コットン製バッグ・  
ニット・スカーフ

## 05 Delza's Native Products

デルザズ・ネイティブ・プロダクツ

【紹介コメント】

カラフルな色使いと柄が楽しいと感じる Delza's のカーペットやクッションカバーは、Manila Fameの出展ブースは、1コマながらその色鮮やかな商品群が来場者を惹き付けて賑わっていたブースであった。仕上がりもよく、そのさりとした肌触りから、日本の夏とも相性が良い。



主な商品

デイクグ製マット・椅子・  
ウォールデコ・枕

●所在地 San Fernando St., Brgy. Palayapay, Basey, Samar ●TEL +63-9084811586  
●E-mail ma.delzamariscotes@gmail.com ●担当者 Ma. Delza M. Mariscotes  
●会社設立年 2000年 ●従業員数 10人 ●年商 4,400米ドル(2013)  
●輸出先 日本、ブラジル、パナマ

## 13 Papel Handicrafts

パペル・ハンディクラフツ

【紹介コメント】

Papelは、新聞紙や雑誌、電話帳を再利用したペーパーバッグを主に展開している。材料には色をつけずに使用している。フィリピンの新聞紙を8等分に分けて、接着剤を付けてテープ上に折2～3回折り曲げて、様々な織り方でバッグの形状にし、最後にウレタンを塗って仕上げしていく。光沢感のある仕上げがフィリピンの好みだそうだが、マットもできるとのこと。また、日本の紙でも織ることは可能とのこと。素材ではなく、技を活かしてコラポレーションをすることもできる。その女性オーナーの真摯な対応も印象的であった。

●所在地 9 San Antonio St., Sta. Clara Subdivision, Bacolod City, Negros Occ. 6100  
●TEL +63-34-441-0789 ●FAX +63-34-441-0789  
●E-mail papelhandicrafts@gmail.com ●担当者 Ms. Salvacion L. Ledesma  
●会社設立年 2007年 ●従業員数 3人 ●年商 4,500米ドル(2012)／5,000米ドル(2013) ●輸出先 シンガポール



主な商品

リサイクルペーパー製バッグ・  
財布・ハウスウェアなど



主な商品

エコフレンドリー・ファッションアクセサリー

## 06 Floreia

フロレイア

【紹介コメント】

アメリカ、ヨーロッパでの特許も取っているリサイクルペーパーとリサイクルウッドによるオリジナル素材で作ったアクセサリーブランドである。紙や木材を細かく粉碎して固めたものであるが、ネックレスやブレスレットの形状のパリエーションも豊富で、取引上、オーダーによってオリジナルデザイン製品も作れるとのことであった。Manila Fameでのブースも2コマでディスプレイもこだわりを感じた。

●所在地 77 CVD CMPD P. Remedios St. Banilad Mandaue City ●TEL +63-32-343-8711  
●E-mail carlo@floreia.com ●URL www.floreia.com ●担当者 Mr. Carlo Delantar  
●会社設立年 2012年 ●従業員数 18人 ●年商 4万米ドル(2012)／15万米ドル(2013)  
●輸出先 アメリカ、ドイツ、フランス、台湾、日本、ブラジル、スペイン、イタリア、インド



主な商品

パナペーパー製クッションカバー・ランプ・  
キャンドルホルダー・ウォールフレーム

## 14 Tadeco, Inc.

タデコ

【紹介コメント】

主にバナナの葉を主原料とした紙を展開している。マニラの展示会場では2小間のスペースをとり、ディスプレイもセンスよくまとめられており、製品に対する丁寧なこだわりを感じた。素材に活かされた柄や色展開は地域性を感じるもので、テクスチャーもさりとてすべてとした感覚で日本の風土にも相性がいいと思われる。この素材を使ったクッションカバーは、縫製もしっかりとしていた。

●所在地 Damosa Complex, 2F Market Basket, Lanang, Davao City 8000 ●TEL +63-235-2135 ●FAX +63-234-0586  
●E-mail tadecohome@anflocor.com ●URL www.tadecohome.com ●担当者 Maricris F. Brias, Juvey S. Fernandez  
●会社設立年 1996年 ●従業員数 100人  
●輸出先 オーストラリア、アメリカ、日本、中国、台湾、タイ、フランス

紹介コメント：杉原広宣氏（株式会社スカイ・モーション monovaプロデューサー）



ASEAN  
COUNTRIES

## ブルネイ・ダルサラーム

面 積 約 5,767 ㎢  
人 口 約 41 万人  
首 都 バンダルスリブガワン  
主な言葉 マレー語、英語  
通 過 ブルネイ・ドル



## マレーシア

面 積 330,803 ㎢  
人 口 約 3,012 万人  
首 都 クアラルンプール  
主な言葉 マレー語、英語、中国語、タミール語  
通 過 リンギ



## タイ

面 積 513,115 ㎢  
人 口 約 68,554 万人  
首 都 バンコク  
主な言葉 タイ語  
通 過 パーツ



## カンボジア

面 積 約 181,035 ㎢  
人 口 約 1,556 万人  
首 都 プノンペン  
主な言葉 クメール語  
通 過 リエル



## ミャンマー

面 積 678,500 ㎢  
人 口 約 6,623 万人  
首 都 ネイビドー  
主な言葉 ミャンマー語  
通 過 チャット



## ベトナム

面 積 329,241 ㎢  
人 口 約 9,063 万人  
首 都 ハノイ  
主な言葉 ベトナム語  
通 過 ドン



## インドネシア

面 積 1,919,440 ㎢  
人 口 約 2 億 5149 万人  
首 都 ジャカルタ  
主な言葉 インドネシア語  
通 過 ルピア



## フィリピン

面 積 299,404 ㎢  
人 口 約 9,943 万人  
首 都 マニラ  
主な言葉 フィリピン語(タガログ語に基づく)、英語  
通 過 ペソ



## ラオス

面 積 236,800 ㎢  
人 口 約 690 万人  
首 都 ビエンチャン  
主な言葉 ラオス語  
通 過 キップ



## シンガポール

面 積 716,1 ㎢  
人 口 約 547 万人  
首 都 なし(都市国家)  
主な言葉 英語、中国語、マレー語、タミール語  
通 過 シンガポール・ドル

## 駐日大使館・貿易促進機関

## Trade-related Agencies in Japan

## ■ブルネイ・ダルサラーム国大使館

〒141-0001  
東京都品川区北品川 6-5-2  
TEL：03-3447-7997 FAX：03-3447-9260

## ■マレーシア大使館 商務部

〒150-0036  
東京都渋谷区南平台町 20-16  
TEL：03-3476-3844 FAX：03-3476-4972

## ■在大阪・神戸フィリピン共和国総領事館 商務部

〒540-0029  
大阪府大阪市中央区本町橋 2-8 大阪商工会議所ビル 5 階  
TEL：06-6910-7191 FAX：06-6910-7193

## ■タイ国政府通商代表事務所 広島

〒730-0052  
広島県広島市中区千田町 3-7-47 広島情報プラザ 5 階  
TEL：082-249-9911 FAX：082-249-9921

## ■カンボジア王国大使館

〒107-0052  
東京都港区赤坂 8-6-9  
TEL：03-5412-8521 FAX：03-5412-8526

## ■マレーシア貿易開発公社(MATRADE)東京事務所

〒104-0061  
東京都中央区銀座 8-14-14 銀座昭和通りビル 6 階  
TEL：03-3544-0712/3 FAX：03-3544-0714

## ■シンガポール共和国大使館 商務部(シンガポール国際企業庁)

〒107-6013  
東京都港区赤坂 1-12-32 アーク森ビル 13 階 私書箱 510 号  
TEL：03-5574-7477 FAX：03-5574-6131

## ■ベトナム社会主義共和国大使館 商務部

〒151-0062  
東京都渋谷区元代々木町 50-11  
TEL：03-3466-3315 FAX：03-3466-3360

## ■インドネシア共和国大使館 商務部

〒141-0022  
東京都品川区東五反田 5-2-9  
TEL：03-3441-4201 FAX：03-3447-1697

## ■マレーシア貿易開発公社(MATRADE)大阪事務所

〒530-0001  
大阪府大阪市北区梅田 3-4-5 毎日インテシオ 18 階  
TEL：06-6451-6520 FAX：06-6451-6521

## ■タイ国大使館 商務参事官事務所(DITP)東京

〒102-0083  
東京都千代田区麹町 5-4 セタニビル 6 階  
TEL：03-3221-9482 FAX：03-3221-9484

## ■在大阪ベトナム社会主義共和国総領事館 商務部

〒542-0081  
大阪府大阪市中央区南船場 1-3-9 山口興産(長堀)ビル 406 号  
TEL：06-6261-7462 FAX：06-6261-7461

## ■インドネシア貿易振興センター(ITPC)

〒559-0034 大阪府大阪市住之江区南港北 2-1-10  
アジア太平洋トレードセンター ITM 棟 4-J-8  
TEL：06-6615-5350 FAX：06-6615-5351

## ■ミャンマー連邦共和国大使館

〒140-0001  
東京都品川区北品川 4-8-26  
TEL：03-3441-9291 FAX：03-3447-7394

## ■タイ国政府貿易センター(DITP)大阪(タイ王国大使総領事館 商務部)

〒541-0058  
大阪府大阪市中央区久太郎町 1-9-16 パンコック銀行ビル 8 階  
TEL：06-6262-4418 FAX：06-6271-1053

## ■ラオス人民民主共和国大使館

〒106-0031  
東京都港区西麻布 3-3-22  
TEL：03-5411-2291 FAX：03-5411-2293

## ■フィリピン共和国大使館 商務部

〒106-8537  
東京都港区六本木 5-15-5  
TEL：03-5562-1591 FAX：03-5562-1572

## ■タイ国政府貿易センター(DITP)福岡

〒810-0001  
福岡県福岡市中央区天神 1-13-2 興銀ビル 8 階  
TEL：092-751-6311 FAX：092-751-6522

## ASEAN 諸国の貿易促進機関

## Trade-related Agencies in the ASEAN Member States

## ■ブルネイ・ダルサラーム外務貿易省

Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Internatinal Convention Centre (ICC),  
Jalan Pulaie, Berakas BB3910  
Brunei Darussalam  
TEL: +673-238-3374 ext.1879/+673-239-4096  
FAX: +673-238-3227  
URL: www.mofat.gov.bn

## ■インドネシア輸出振興庁

Directorate General of National Export Development (DGNEDE)  
Ministry of Trade  
Main Building, Jl. M.I Ridwan Rais No.5,  
Jakarta 10110 Indonesia  
TEL: +62-21-2352-8644  
FAX: +62-21-2352-8654  
URL: http://djpen.kemendag.go.id

## ■マレーシア貿易開発公社

Malaysia External Trade Development Corporation (MATRADE)  
Menara MATRADE,  
Jalan Khidmat Usaha, Off Jalan Duta  
50480 Kuala Lumpur, Malaysia  
TEL: +603-6207-7077  
FAX: +603-6203-7024/+603-6203-7182  
URL: www.matrade.gov.my

## ■フィリピン国際貿易振興センター

Center International Trade Expositions and Missions (CITEM)  
Department of Trade & Industry  
Golden Shell Pabillon, ITC Complex, Roxas Boulevard Cor. Sen.  
Gil J. Puyat Avenue  
Pasay City 1300, Philippines  
TEL: +632-831-2382/+632-832-3956  
FAX: +632-832-3965  
URL: www.citem.com.ph

## ■タイ輸出振興局

Department of International Trade Promotion (DITP)  
Ministry of Commerce  
44/100, Nonthaburi 1 Road, Bang Kra Sor,  
Nonthaburi 11000, Thailand  
TEL: +66-2-507-7785  
FAX: +66-2-547-5666/+66-2-547-5667  
URL: www.thaitrade.com

## ■カンボジア商業省

Ministry of Commerce (MOC)  
Trade Promotion Department  
65-69, Road 136, Sangkat Phsar Kandal 1  
Khan Daun Penh, Phnom Penh Cambodia  
TEL: +855-23-216-948  
FAX: +855-23-211-745

## ■ラオス商工省

Department of Trade and Product Promotion Development (TPPD)  
Ministry of Industry and Commerce  
Phonexay Road, Saysetha District, P.O Box:4107  
Vientiane, Lao P.D.R.  
TEL: +856-21-454-091  
FAX: +856-21-454-090  
URL: www.laotrade.org.la

## ■ミャンマー商務省

Ministry of Commerce (MOC)  
Building 3, Nay Pyi Taw,  
Union of Myanmar  
TEL: +95-67-408009/+95-67-408244  
FAX: +95-67-408243

## ■シンガポール国際企業庁

International Enterprise Singapore (IE Singapore)  
230, Victoria Street, #10-00 Bugis Junction,  
Office Tower, Singapore 188024  
TEL: +65-6337-6628  
FAX: +65-6337-6898  
URL: www.iesingapore.gov.sg

## ■ベトナム商業省貿易促進庁

Vietnam Trade Promotion Agency (VIETRADE)  
Ministry of Industry and Trade, Vietnam  
20, Ly Thuong Kiet St., Hanoi, Vietnam  
TEL: +844-3934-7628  
FAX: +844-3934-4260/+811-3934-8142  
URL: www.vietrade.gov.vn